

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Creado el: 12.02.2013, Revisión 05.02.2013

Version 03. Reemplaza la versión: 02

Página 1 / 7

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

1.1 Identificador del producto

**febi 27001 aceite p. engran. autom. ATF
Número del artículo 27001**

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

1.2.1 Usos pertinentes

Lubricante

1.2.2 Usos no aconsejados

No se conoce ninguno.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Sociedad Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / ALEMANIA
Teléfono +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Área de información

Informaciones técnicas info@febi.com

Ficha de Datos de Seguridad sdb@chemiebuero.de

1.4 Teléfono de urgencias

Organismo consultivo +49 (0) 89-19240 (24h)

Sociedad +49 2333 911-0

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

2.1.1 Clasificación según reglamento (CE) 1272/2008 [CLP]

Piktogramme no aplicable

2.1.2 Clasificación según reglamento 67/548/CEE ó 1999/45/CE

Símbolos de peligro no

Frases-R no

El producto está etiquetado según Directivas CEE.

2.2 Elementos de la etiqueta

Identificación según reglamento 67/548/CEE ó 1999/45/CE

Símbolos de peligro no

Frases-R no

Etiquetado específico Contiene: Sulfonato de calcio, etanol, 2,2'-iminobis-, N-sebo alquil derivados. Puede producir reacción alérgica.

2.3 Otros peligros

Peligros físico-químicos No se conocen peligros específicos.

Peligros para la salud En caso de ingestión o bien de vómito, peligro de aspiración pulmonar.

Peligros para el medio ambiente No contiene sustancias PBT y mPmB.

Otros peligros no

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Creado el: 12.02.2013, Revisión 05.02.2013

Version 03. Reemplaza la versión: 02

Página 2 / 7

SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes

3.1 Tipo de producto:

El producto es una mezcla.

Comentario sobre los componentes No se conocen componentes peligrosos.
Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): No contiene ninguno o por debajo de un 0,1% de los materiales listados.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales	Cambiar la ropa manchada.
Inhalación	Procurar aire fresco. Acudir al médico en caso de molestias.
Contacto con la piel	Lavar la zona afectada con agua y jabón. Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.
Contacto con los ojos	En caso de contacto con los ojos, enjuagar cuidadosamente con mucha agua y consultar al médico.
Ingestión	Consultar en seguida al médico. No provocar el vómito. Enjuagar la boca y a continuación, beber agua en cantidad.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Dolor de cabeza

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

En caso de ingestión o bien de vómito, peligro de aspiración pulmonar.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción adecuados	Espuma, polvo extintor, agua pulverizada, dióxido de carbono.
Medios de extinción que no deben utilizarse	Chorro de agua.

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Hidrocarburos no quemados.
Peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos.
monóxido de carbono (CO)
Oxidos de azufre (SOx).

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

No respirar los gases de la explosión y/o combustión.
Utilizar aparato respiratorio autónomo.
Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.
Forma con agua capas resbaladizas.

6.2 Medidas de protección del medio ambiente

Evitar que se extienda superficialmente (p.ej. por medio de diques o barreras para aceite).
Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Creado el: 12.02.2013, Revisión 05.02.2013

Version 03. Reemplaza la versión: 02

Página 3 / 7

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p.ej. ligante universal).
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

6.4 Referencia a otras secciones

Vea la SECCIÓN 8+13

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Evitar la formación de aerosol.
El producto es combustible.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Guardar siempre en el recipiente original.
Asegurar que no pueda penetrar en el suelo.
No almacenar junto con productos de alimentación humana y con productos de alimentación animal.
Mantener herméticamente cerrados los recipientes.
Guardar los recipientes en un lugar bien ventilado.

7.3 Usos específicos finales

Vea el SECCIÓN 1.2

SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo (ES)

no aplicable

8.2 Controles de la exposición

Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo.

Protección de los ojos Gafas protectoras.

Protección de las manos Las indicaciones son meramente recomendaciones. Por favor, para más informaciones contacte con el proveedor de los guantes.
Neopreno, >480 min (EN 374).
Caucho nitrilo, >480 min (EN 374).

Protección corporal Ropa ligera de protección.

Otros Evitar el contacto con los ojos y la piel.
Los tipos de auxiliares para protección del cuerpo deben elegirse específicamente según el puesto de trabajo en función de la concentración y cantidad de la sustancia peligrosa.
Debería aclararse con el suministrador la estabilidad de los medios protectores frente a los productos químicos.

No comer, beber, fumar ni aspirar rapé durante el trabajo.
Protección preventiva de la piel con pomada protectora.
Lavar las manos antes de descansos y al final de la jornada.
No llevar trapos de limpieza empapados de producto en los bolsillos del pantalón.

Protección respiratoria Protección respiratoria en caso de formación de aerosol o neblina.
Durante corto tiempo puede utilizarse equipo respiratorio con filtro A-P1.

Peligros térmicos No hay información disponible.

Delimitación y supervisión de la exposición ambiental Vea la SECCIÓN 6+7

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Creado el: 12.02.2013, Revisión 05.02.2013

Version 03. Reemplaza la versión: 02

Página 4 / 7

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	líquido
Color	rojo
Olor	característico
Umbral olfativo	no determinado
Valor pH	no aplicable
Valor pH [1%]	no aplicable
Punto de ebullición [°C]	no aplicable
Punto de inflamación [°C]	190
Inflamabilidad [°C]	no determinado
Límite de explosión inferior	no aplicable
Límite de explosión superior	no aplicable
Propiedades carburantes	no
Presión de vapor/presión de gas [kPa]	no determinado
Densidad [g/ml]	0,848 (15 °C / 59,0 °F)
Densidad a granel [kg/m³]	no aplicable
Solubilidad en agua	no miscible
Coefficiente de reparto n-octanol-agua [log Pow]	no determinado
Viscosidad	29 mm²/s (40°C)
Densidad relativa del vapor en relación al aire	no determinado
Velocidad de la evaporación	no determinado
Punto de fusión [°C]	no determinado
Autoignición [°C]	no aplicable
Punto de descomposición [°C]	no determinado

9.2 Información adicional

no

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

No se conocen para el caso de usarla conforme a lo previsto.

10.2 Estabilidad química

Es estable bajo condiciones ambientales normales (temperatura ambiente).

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Vea el SECCIÓN 7.2.

10.5 Materiales incompatibles

No hay información disponible.

10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Creado el: 12.02.2013, Revisión 05.02.2013

Version 03. Reemplaza la versión: 02

Página 5 / 7

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Lesiones o irritación ocular graves	no determinado
Corrosión o irritación cutáneas	no determinado
Sensibilización respiratoria o cutánea	no determinado
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)	no determinado
Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)	no determinado
Mutagenicidad	no determinado
Toxicidad para la reproducción	no determinado
Carcinogenicidad	no determinado
Observaciones generales	

No clasificado según el método de cálculo según la Directiva CEE de preparados.
No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

12.2 Persistencia y degradabilidad

Comportamiento en los ecosistemas	no determinado
Comportamiento en depuradoras	no determinado
Biodegradabilidad	El producto es difícilmente soluble en agua. Mediante procesos no bio-lógicos como p. ej. por separación mecánica, el producto puede ser eliminado del agua en gran parte.

12.3 Potencial de bioacumulación

No hay información disponible.

12.4 Movilidad en el suelo

No hay información disponible.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB.

12.6 Otros efectos adversos

No clasificado según el método de cálculo según la Directiva CEE de preparados.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Creado el: 12.02.2013, Revisión 05.02.2013

Version 03. Reemplaza la versión: 02

Página 6 / 7

SECCIÓN 13: Consideraciones sobre eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Los materiales de desecho deben eliminarse teniendo en cuenta la directiva de residuos 2008/98/CE y los reglamentos nacionales y regionales Vaciar los envases por completo (no debe gotear ni caer producto; limpiar las paredes con una espátula). Preferentemente los envases deben reutilizarse o aprovecharse observando la normativa local/nacional aplicable en cada caso.

Producto

Eliminar como residuo peligroso.
Se cumple la Directiva CE 2002/95/CE (RoHS) sobre las Restricciones a la utilización de ciertas sustancias peligrosas en Aparatos Eléctricos y Electrónicos.

Catálogo europeo de residuos (recomendado)

130205*

Envases-embalajes sin limpiar

Embalajes no contaminados pueden ser destinados a un reciclaje.
Embalajes que no puedan ser limpiados deberán ser eliminados de igual manera que la sustancia contenida.

Catálogo europeo de residuos (recomendado)

150102
150104
150110*

SECCIÓN 14: Información sobre el transporte

14.1 Número ONU

Conforme a la designación de transporte de las NN.UU. ver el SECCIÓN 14.2

14.2 Número ONU

Transporte terrestre según ADR/RID NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Navegación fluvial (ADN) NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Transporte marítimo según IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo según IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

Conforme a la designación de transporte de las NN.UU. ver el SECCIÓN 14.2

14.4 Grupo de embalaje

Conforme a la designación de transporte de las NN.UU. ver el SECCIÓN 14.2

14.5 Peligros para el medio ambiente

Conforme a la designación de transporte de las NN.UU. ver el SECCIÓN 14.2

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Datos correspondientes en los SECCIÓN 6 hasta 8.

14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

no aplicable

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Creado el: 12.02.2013, Revisión 05.02.2013

Version 03. Reemplaza la versión: 02

Página 7 / 7

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

CEE-REGLAMENTOS	1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE); 453/2010/CE
REGULACIONES DEL TRANSPORTE	ADR (2013); IMDG-Code (2013, 36. Amdt.); IATA-DGR (2013)
REGLAMENTACIONES NACIONALES (ES):	LÍMITES DE EXPOSICIÓN PROFESIONAL PARA AGENTES QUÍMICOS EN ESPAÑA 2012

15.2 Evaluación de la seguridad química

no aplicable

SECCIÓN 16: Otra información

16.1 Abreviaturas y acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®/STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.2 Otra información

Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo	no aplicable
VOC (1999/13/CE)	0%
Modificadas posiciones	SECCIÓN 12 agregado: En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB. SECCIÓN 8 agregado: Vea la SECCIÓN 6+7 SECCIÓN 4 agregado: Lavar la zona afectada con agua y jabón. SECCIÓN 4 agregado: Consultar en seguida al médico.